

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC**

### Place du Portage, Phase III

### Core 0A1/Noyau 0A1

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

Gatineau

## Québec

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes partagés (XL)

4C1, Place du Portage Phase III

11 Laurier St./11, rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Case Management Software		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP597-123155/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20123155		<b>Date</b> 2012-05-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XL-124-24340		
<b>File No. - N° de dossier</b> 124xl.EP597-123155	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-11</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>		
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Laassouli, Hicham		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 124xl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1209 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-3703
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  sent to hicham.laassouli@pwgsc.gc.ca		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### Amendement 003 de cette sollicitation vise à:

Répondre aux question(s) de l'industrie:

No.	Question	Réponse
2	Pouvez vous nous préciser la définition du Module de Processus Opérationnels (MPO)?	Le Module de Processus Opérationnels (MPO) est une approche qui vise à aligner le personnel, les ressources, la technologie ainsi que leurs activités pour atteindre les objectifs de l'entreprise. Un module de processus consiste en une série d'activités à valeur ajoutée, réalisées par les ressources pertinentes, pour atteindre les objectifs de l'entreprise.
3	Pouvez vous nous donner quelques exemples de "cas" qui seront gérés par la future solution?	Un cas est toute activité qui doit faire l'objet d'un suivi. Ca peut être une demande, un problème, un projet ou une question que les utilisateurs ont besoin de gérer au sein d'une unité de travail. En conséquence, ils doivent en tenir des registres, les assigner, créer des rapports, et éventuellement fermer le cas lorsque celui ci est résolu.
4	Qu'attendez vous de votre futur fournisseur (en terme organisationnel, structurel, financier...)?	Le Canada est présentement à la recherche d'information à travers la Demande d'Information afin d'établir une stratégie d'approvisionnement. Les répondants sont sollicités à répondre à chacune des questions soulevées.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**